

Kaufpolitik der Regierung für Holzprodukte

Information für Unternehmen und den Handel

Luxemburg, den 27. Januar 2014

Aménagement territoire
Environnement
Transports
Travaux publics

Pour
un développement
durable



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la nature et des forêts



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures

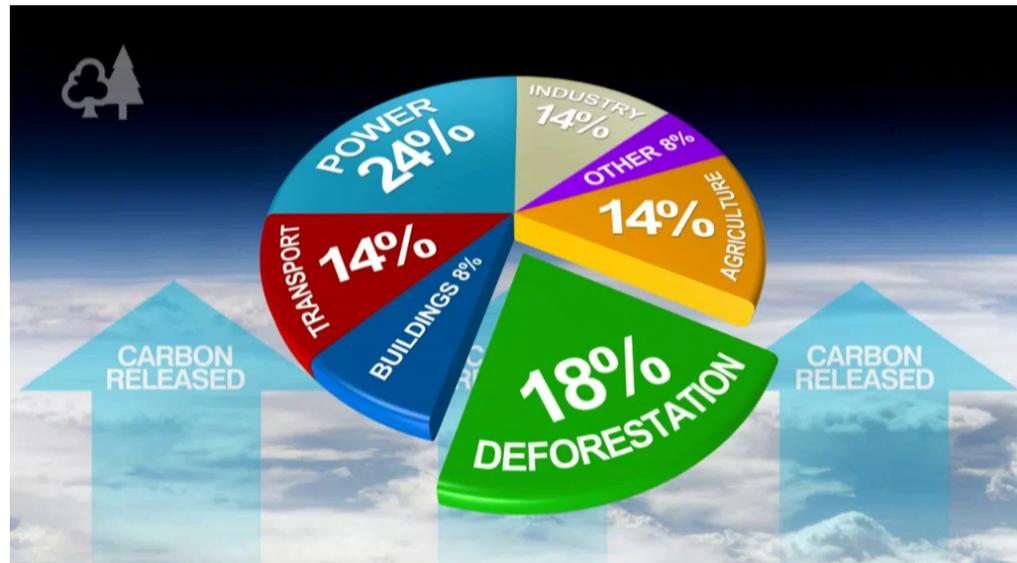


- **Aktionsplan FLEGT der EU**

- *englisches Akronym* « Forest Law Enforcement, Governance and Trade »
- 2003 von der europäischen Kommission eingeführt
- Ziele: gegen die Entwaldung auf Weltebene kämpfen
 - das forstliche Regelsystem verbessern
 - die illegale Holzbewirtschaftung reduzieren
 - die nachhaltige Waldbewirtschaftung fördern
- Aktionen:
 - 2005 Reglement UE VPA - Einfuhrlizenz FLEGT (Indonesien, Malaysia, Kamerun, Kongo, ...)
 - 2010 Reglement UE EUTR, welches das auf den Markt bringen von illegalem Holz verbietet (vernünftige Sorgfalt, Rückverfolgbarkeit)
 - **Ankaufpolitik** (nationale Initiativen)

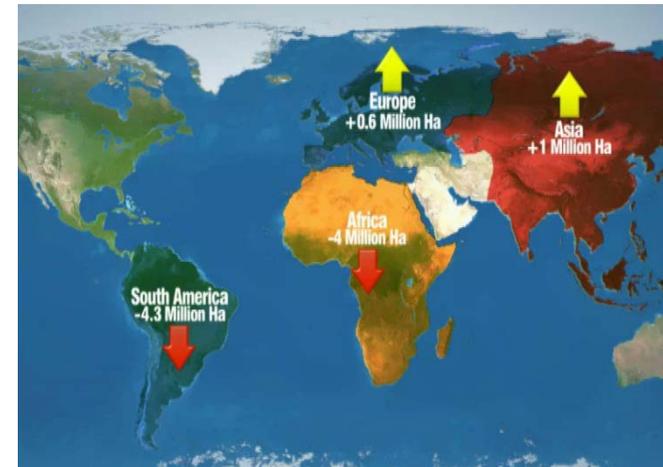
Warum muss gehandelt werden?

- Abholzung auf Weltebene
Nettoverlust / Jahr = **80 000 km²**



Sozialer und wirtschaftlicher
Impakt
→ Armut

- 18% CO₂**
Emissionen weltweit



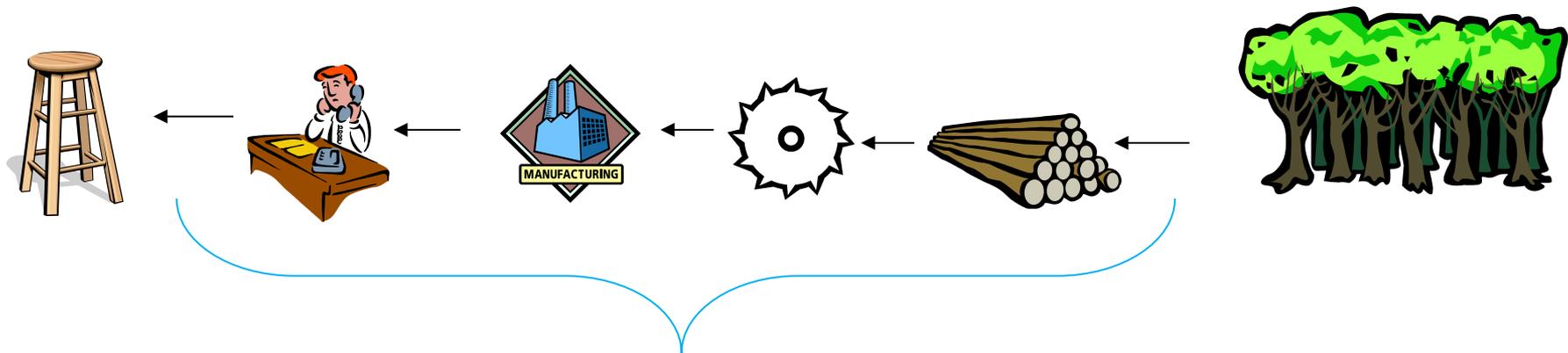
Die Lösung: Nachhaltige Waldbewirtschaftung

- Klar definiertes Konzept um eine ausgewogene Nutzung von allen Diensten, die uns das Ökosystem Wald bietet, zu garantieren
 - nachhaltige Lieferung und Anwendung der natürlichen erneuerbaren Ressource Holz
 - Lieferung von ökologischen Diensten (Biodiversität, Boden- und Wasserschutz, Reinigung der Luft, ...)
 - Lieferung von sozialen Diensten (Erholung, Arbeit, ...)
- Die **Zertifizierung** erlaubt diese Bewirtschaftung zu dokumentieren



1. Zertifizierung des Waldes (Waldbesitzer)

→ Überprüfung der Legalität und der Nachhaltigkeit der Bewirtschaftung



2. Zertifizierung der Holzversorgungskette (Unternehmen) (CoC)

→ Überprüfung der Rückverfolgbarkeit der Produkte



Aktionen und Entscheidungen auf nationaler Ebene in Luxemburg

- Politischer Wille das Prinzip der nachhaltigen Forstbewirtschaftung zu übernehmen
→ 2004 Nationales Forstprogramm (strategische Ausrichtung)
- Die Regierung beschliesst zu belegen, dass sie Holz aus nachhaltiger Bewirtschaftung produziert → 2005 Zertifizierung der Staatsforsten
- Die Regierung beschliesst nur noch Holz aus einer nachhaltigen Bewirtschaftung stammend zu nutzen
 - 2012 Ausarbeitung einer Politik für den öffentlichen Kauf von Holz durch die Naturverwaltung in Zusammenarbeit mit Proforest aus Oxford (Teilnahme an FSC-Luxemburg, PEFC-Luxemburg, N&E, Meco, Privatbesch, Administration des bâtiments publics, ...)
 - Februar 2013 **Entscheidung des Regierungsrats**

Entscheidung des Regierungsrats

- « Die Holzbeschaffungspolitik des luxemburgischen Staates besteht darin, nur Holz und sonstige Holzprodukte, Papierprodukte inbegriffen, die aus legalen und nachhaltigen Quellen stammen, zu kaufen. »
- Inkrafttreten: **1. Januar 2014**
- Wer ist betroffen: alle öffentlichen Verwaltungen und alle Projekte die durch staatliche Gelder finanziert werden.
 - Die Gemeinden und öffentlichen Institutionen werden ermutigt, ebenfalls diese Beschaffungspolitik anzuwenden.

Betroffene Produkte

- « *jedes Holz und sämtliche Holzprodukte, Papierprodukte inbegriffen* »
- 1. Phase der Umsetzung (2014-15)

Auf Entschluss des Ressortministers, ist die Liste der Produkte limitiert auf jene Erzeugnisse des Reglements (EU) N°995/2010 des Europäischen Parlaments und des Beirats vom 20. Oktober 2010, welches die Verpflichtungen für die Betreiber und Händler erstellt, die Holz oder Folgeprodukte davon auf den Markt bringen.

Liste der betroffenen Produkte (1)

Holz und Folgerzeugnisse, die durch das Reglement über Holz der Europäischen Union betroffen sind ¹

so wie sie im **kombinierten Verzeichnis** klassifiziert sind, welches in der Anlage I des Reglements
(CEE) N° 2658/87 des Rates präsentiert wird ²

- **4401** Stangenbrennholz, Holzscheite, Zweige, Reisig oder unter ähnlichen Formen; Hackschnitzel oder Holzpartikel; Sägespäne, Holzabfallerzeugnisse, sogar unter der Form von Pressspänen, Briketts, Kügelchen oder unter ähnlichen Formen
- **4403** Rohholz, auch entrindet, vom Splint befreites Holz oder Kanthölzer
- **4406** Holzschwellen für Bahnlinien oder Ähnliches
- **4407** Holz in der Längsrichtung gesägt oder besäumt, gemessert oder geschält, auch gehobelt, geschliffen oder an den Enden durch Verleimen zusammengesetzt, mit einer Dicke von mehr als 6 mm

Liste der betroffenen Produkte (2)

- **4408** Furnierblätter (einschliesslich der durch Messern von Lagenholz gewonnenen Blättern) für Sperrholz, an den Kanten verbunden, und anderes Holz, in der Längsrichtung gesägt, gemessert oder geschält, gehobelt, geschliffen oder an den Enden verbunden, mit einer Dicke von 6 mm oder weniger.
- **4409** Holz (einschliesslich Stäbe und Friese für Parkett, nicht zusammengesetzt), auf der ganzen Länge einer oder mehrerer Kanten, Enden oder Flächen profiliert (gefedert, genutet, gespundet, gefalzt, abgeschrägt, mit V-Nut, gekehlt, abgerundet oder ähnlich profiliert), auch gehobelt, geschliffen oder an den Enden durch Verleimen zusammengesetzt.
- **4410** Spanplatten, sogenannte «Oriented strand board»-Platten (OSB) und ähnliche Platten (z. Bsp. «Waferboard»-Platten), aus Holz oder anderen verholzten Stoffen, auch mit Harzen oder anderen organischen Bindemitteln agglomeriert.
- **4411** Faserplatten aus Holz oder anderen holzigen Stoffen, auch mit Harz oder anderen organischen Stoffen hergestellt
- **4412** Sperrholz, furniertes Holz und ähnliches Lagenholz
- **4413 00 00** Verdichtetes Holz in Blöcken, Platten, Brettern oder Profilen.

Liste der betroffenen Produkte (3)

- **4414 00** Holzrahmen für Bilder, Fotografien, Spiegel oder dergleichen
- **4415** Kisten, Kistchen, Verschlüge, Trommeln, und ähnliche Verpackungsmittel aus Holz; Kabeltrommeln (Haspel) aus Holz, Paletten, Boxpaletten und andere Ladeplatten aus Holz; Palettenaufsetzrahmen aus Holz (Nicht-Verpackungsmaterial, das ausschließlich als Verpackungsmaterial zum Stützen, zum Schutz oder zum Tragen eines anderen in Verkehr gebrachten Erzeugnisses verwendet wird)
- **4416 00 00** Fässer, Tröge, Bottiche, Kübel und andere Böttcherwaren und Teile davon, aus Holz, einschließlich Fassstäbe
- **4418** Tischler- und Zimmermannsarbeiten, einschließlich Verbundplatten mit Hohlraum-Mittellagen, Verbundplatten für Fußbodenbeläge und Schindeln (shingles und shakes), aus Holz

Liste der betroffenen Produkte (4)

- Zellstoff und Papier der **Kapitel 47** und **48** der kombinierten Nomenklatur, ausgenommen Erzeugnisse auf Bambusbasis und Wiedergewinnungsprodukte (Abfälle und Ausschuss)
- **9403 30, 9403 40, 9403 50 00, 9403 60** und **9403 90 30** Möbel aus Holz
- **9406 00 20** Vorgefertigte Bauten

Erzeugnisse die nicht unter diese Verordnung fallen

- Recyclingprodukte
- Druckerzeugnisse wie Bücher, Magazine und Zeitungen
- Verpackungsmaterialien, die ausschließlich als Verpackungsmaterial zum Stützen, zum Schutz oder zum Tragen eines anderen in Verkehr gebrachten Produktes verwendet werden
- Produkte auf Basis von Bambus und Rattan

Bedingungen – Nachweise - Überprüfung

- Um die Einhaltung des Entschlusses der Regierung zu garantieren, werden die Auftraggeber
 - die Klauseln betreffend die Bedingungen des Holzmarktes in ihr Lastenheft einschreiben
 - siehe « Textvorlage für das Lastenheft » auf der Internetseite www.environnement.public.lu/forets/dossiers/1Flegt/A10b_PAP
 - im Zweifelsfall Einzelheiten und vorherige Nachweise bei den Anbietern nachfragen, dies entweder nach Erhalt der Angebote, aber spätestens vor der Vergabe des Auftrags
 - formale Nachweise verlangen (Rechnungen, Lieferscheine und Zertifikate) bevor Zahlung der Rechnungen
- Im Fall von Nicht-Beachtung der Bedingungen, werden sie Sanktionen anwenden

Integrierung ins Lastenheft

- **Lastenheft:** der Auftraggeber akzeptiert die Holzprodukte und sämtliche Derivaterzeugnisse des Holzes, die unter eine der 3 folgenden Kategorien fallen
 1. Beleg der **Kategorie A** : das Holz und die Holzprodukte sind unter einer von der luxemburgischen Regierung anerkannten Zertifikationsform zertifiziert
 2. Beleg **FLEGT** : das Holz und die Derivaterzeugnisse des Holzes werden von einem holzerzeugenden Land exportiert, welches eine der beidseitigen forstlichen Reglementierungen oder ein freiwilliges Partnerschaftsabkommen mit der Europäischen Union unterschrieben hat
 3. Beleg der **Kategorie B** : anderer schriftlicher Nachweis der gewährleistet, daß die Quelle nachhaltig ist (kann zum Beispiel unabhängige Audits beinhalten und Erklärungen des Unternehmers, der verpflichtet ist die vertragsschliessende Autorität von der Quelle oder den Quellen von allen Rohhölzern und Derivaterzeugnissen des Holzes in Kenntnis zu setzen.

Beleg der Kategorie A

- Kauf von **zertifizierten Produkten**

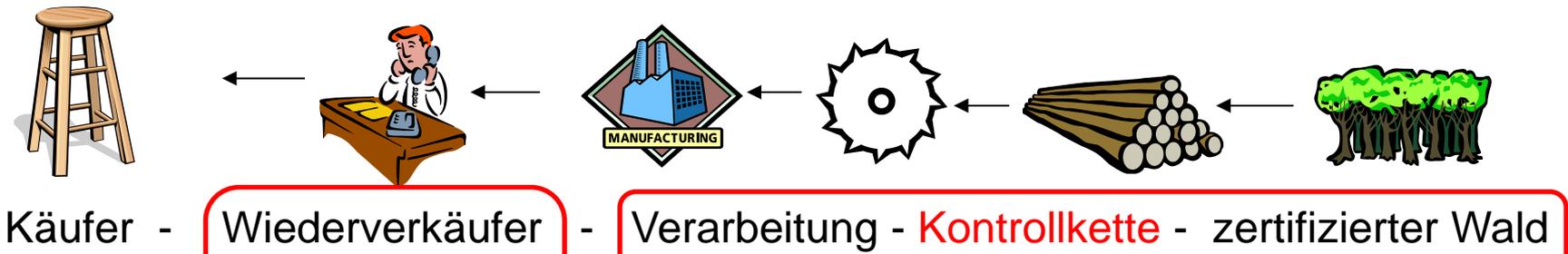
- Eine Liste der anerkannten Zertifizierungssystemen ist auf folgender Internetseite verfügbar

www.environnement.public.lu/forets/dossiers/1Flegt/A10b_PAP/

- Aktuell: FSC, PEFC

- Kategorie A, wenn die **Kette des Kontrollprogrammes** vom Wald bis zur Verarbeitung des fertigen Produktes durchgehend ist (Rückverfolgbarkeit)

- **der Hersteller des fertigen Produktes muss zertifiziert sein**
- der/die Wiederverkäufer oder Zwischenhändler muss/müssen nicht zertifiziert sein (aber es ist empfohlen), sie müssen die Rückverfolgbarkeit mittels Rechnungen und Lieferscheinen, die sich auf den Produzenten des zertifizierten Produktes beziehen, nachweisen



Beleg der Kategorie A – Definition des Fertigproduktes

- = Produkt welches an den letzten Käufer geliefert wird und/oder auf seiner Baustelle eingesetzt wird
- das « Fertigprodukt » ist entweder vorgefertigt (Gebälk, Decke, Parkett, Türen, ...) oder vollständig fertiggestellt (Möbel, ...)
- wenn es vorgefertigt ist, wurde das « Fertigprodukt » keiner grösseren Veränderung von den Wiederverkäufern oder Zwischenhändlern unterzogen (Hinzufügen von Teilen von Holzprodukten)
- die kleineren Veränderungen, die notwendig sind zum Einsetzen auf der Baustelle (anpassen an die Maße, Endbehandlungen, ...), sind nicht als grössere Veränderung anzusehen

Beleg der Kategorie A – Kontrolle der Rechnung

- Erforderliche Angaben auf der **Rechnung** des Herstellers des Endproduktes um zu bescheinigen, daß das Produkt zertifiziert ist
 - Identifizierung des Herstellers
 - Identifizierung des Kunden
 - Identifizierung des Produktes
 - Menge des gelieferten Produktes
 - Datum der Lieferung
 - % zertifiziertes Holz
 - Aufschrift, daß das Produkt zertifiziert ist und Nachweis des Herstellers der Kontrolle der Zertifizierungskette
- Der Hersteller muss eine Kopie seines **Zertifikats der Kettenkontrolle** befügen
- Die Gültigkeit des Zertifikats der Kettenkontrolle des Herstellers muss auf den WEB-Seiten der für die Zertifizierung zuständigen Organisationen nachgeschaut werden

JONSSONS TIMBER AB Invoice **ORIGINAL**
Årsväggens 40 - 41668 Örebro - Sweden Date: 13.3.2010
Member: 140177

Smith LTD MALDON ROAD STANWAY COLCHESTER ESSEX CO3 0SL ENGLAND UIN7 00851442013	FINAL DESTINATION MALDON ROAD STANWAY COLCHESTER ESSEX CO3 0SL ENGLAND
--	---

Country of origin:	SWEDEN	Terms of delivery:	FBY COLCHESTER
Country of destination:	ENGLAND	Terms of payment:	
From/via:	GÖTHENBURG, HÄRRNÄS	Vessel:	MS. GUSTAV A.
To:	COLCHESTER	B/L date:	12.3.2010
Buyers reference:	CK1031977	Sellers reference:	SD12013

Product	Unit price	Amount	Total price
lot n. 234 38x80 Sawn Spruce, Sawfalling, Special KD, KD 12%, 63% PEFC certified	11 pcs	41,457 m ³	56,-
lot n. 235 38x80 Sawn Pine, Sawfalling, Special KD, KD 12%	10 pcs	31,878 m ³	56,-
TOTAL	21 pcs	73,335 m³	112,-

These goods are softwood which has been kiln dried to below 20% moisture content.

JONSSONS TIMBER AB holds the PEFC Chain of Custody certificate No. 223465, issued by CERTIFICATION SERVICES INTERNATIONAL

Customs item number
4407093 Sawn wood (spruce, pine) 72,281 m³

Jonssons Timber AB Årsväggens 40 41668 Örebro Sweden	Tel: +46 (0) 21 - 84 33 80 Fax: +46 (0) 51 - 84 33 15 Email: info@jonssons-timber.se VAT SW90855442
---	--

Beleg der Kategorie A – Kontrolle des CoC-Zertifikats

Zu kontrollierende Daten

- Name des Besitzers
- N° des Zertifikats
- Gültigkeitsdatum
- Zertifizierte Aktivität

TECHNISCH CENTRUM DER HOLZBRUWEREID
Instituut erkend bij Koninkrijk van de Koninkrijk van 28 januari 1967
CENTRE TECHNIQUE DE L'INDUSTRIE DU BOIS
Établissement reconnu par application de l'article 64 du 28 janvier 1967

FSC - CoC CERTIFICAT DE CONFORMITÉ

CTIB-COC-001161

délevé par le CTIB - TCHN (Centre Technique de l'Industrie du Bois) à la firme
GIEWELER HOLZNACKER SC
Bei Berek 5
L 6359 - GOEBLANGE

conformément au
FSC-STD-40-004 (v. 2-1) FSC Standard for Chain of Custody Certification
FSC-STD-40-005 (version 2-1) FSC standard for company evaluation of controlled wood
pour le produit / l'activité
Production et vente de plaquettes de bois

Dans / depuis son siège de
Bei Berek 5
L 6359 - GOEBLANGE

La CTIB-TCHN reconnaît qu'il existe un degré de confiance suffisant que le titulaire est à même, sur la base de son système de contrôle, de garantir la conformité de la production.

Ce certificat a été délivré pour la première fois le
03/05/2012.
Ce certificat est valable jusqu'au
02/09/2013.

La validité de ce certificat (y compris la description des groupes de produits) est à vérifier sur www.info.fsc.org.

Bruxelles, 03/05/2012

Ir. A. Grosfils
General Manager

FSC

This certificate remains the property of the CTIB-TCHN and this certificate and all copies or reproductions of it shall be returned to the CTIB-TCHN immediately on request. This certificate itself does not constitute evidence that a particular product supplied by the certificate holder is FSC-certified or FSC Controlled Wood. Product labels, stamped or used by the certificate holder can only be considered covered by the scope of this certificate when the required FSC claim is clearly stated on invoices and shipping documents. CTIB-TCHN is a "FSC" (accredited Certification Body)" or "FSC-ACC-028".

CTIB - TCHN - Allée Hafner Vieux dreef 3 - Brussel 1070 Bruxelles Tel. +32 (0)2 558 15 50 Fax. +32 (0)2 558 15 99 web-site: www.ctib-ecba.be e-mail: info@ctib-ecba.be

IMO Group Office
Weststrasse 51
CH-8170 Weinfelden
Tel. +41 (0) 71 628 6 628
Fax +41 (0) 71 628 6 623
info@imo.ch
www.imo.ch

contro
IMO
INSTITUT FOR MARKETECOLOGY

ZERTIFIKAT

Zertifikatsnummer / Certification Number
IMO-110010
Logo-Lizenznummer / Logo Licence Number
PEFC/15-31-0049

für / for
Lignatur AG
Herisauerstrasse 30
CH-9104 Waldstatt

PEFC

Aufgrund des durchgeführten Audits und den vorliegenden Vertragsgrundlagen bescheinigt das Institut für Marktökologie (IMO) dem oben genannten Betrieb, dass sein Warenfluss (Chain of Custody) die folgende Richtlinie des Programmes für the Endorsement of Forest Certification Schemes erfüllt:
COC von Holzprodukten (PEFC ST 2002:2010)
Der Betrieb verwendet die Prozentsatzmethode und verpflichtet sich, nur solche Holzprodukte mit PEFC Deklaration weiterzugeben, die lückenlos kontrolliert sind.

Based on its audit and on a signed contract, the Institute for Marketecology (IMO) herewith certifies that the Chain of Custody of the above mentioned operation is in line with the following standard of the Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes:
COC of Forest Based Products (PEFC ST 2002:2010)
The company is using the percentage based method and commits itself to pass on as PEFC-labelled only such wood based material as has undergone uninterrupted control.

Folgende Produktlinien bzw. Prozesse befinden sich im Zertifizierungsbereich dieses Betriebs.
The scope of the certificate of the above mentioned company covers the following product lines respectively processes
Roof elements, shell- and box elements, shell- and box elements with insulating material

Gültig / Validity **22.08.2016**
Datum der ersten Zertifizierung / Date of first certification **23.08.2011**

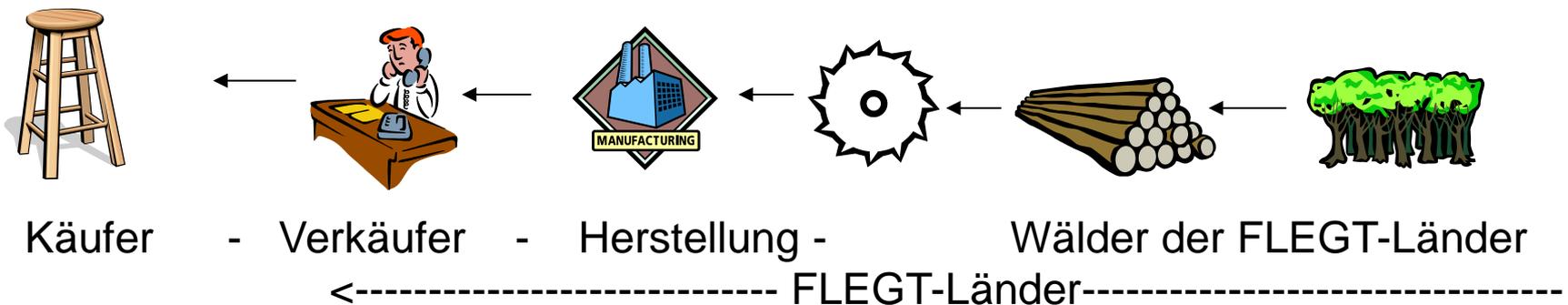
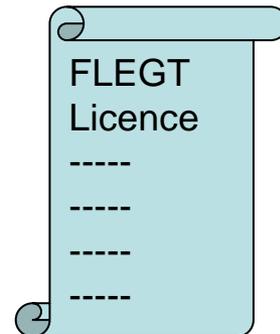
Weinfelden, 13.09.2012

Institut für Marktökologie
Institute for Marketecology
Martina Battini

SWISS CERTIFICATION
SCESp 004

Beleg FLEGT

- Kauf von Produkten, die eine FLEGT-Lizenz haben
 - Das in die EU importierte Produkt ist von einer FLEGT-Lizenz begleitet, welche von der Zollverwaltung kontrolliert wird
 - Fertigprodukt hergestellt im Land FLEGT
 - Produkt hergestellt in der EU mit FLEGT-Holz
 - Die Rückverfolgbarkeit ist durch die Lizenz, die Rechnungen und die Lieferscheine garantiert
- Die Liste der FLEGT-Lizenzen ist auf der Webseite der Europäischen Kommission verfügbar



Beleg FLEGT - Kontrolle

- Erforderliche Angaben auf der Rechnung des Herstellers des Endproduktes um die FLEGT-Herkunft zu bescheinigen
 - Identifizierung des Herstellerlandes
 - Identifizierung des Herstellers
 - Identifizierung des Kunden
 - Identifizierung des Produktes
 - Menge des gelieferten Produktes
 - Lieferdatum
 - Aufschrift , daß es sich um FLEGT-Holz handelt
 - Kopie der FLEGT-Lizenz oder Äquivalent
- Wenn es sich um Folgeprodukte handelt, muss der Hersteller die Kontrollkette belegen
- Die FLEGT- Zertifikate müssen auf der WEB-Seite der Europäischen Kommission nachgeschaut werden



V-legal Indonesia
≠FLEGT licence

Beleg FLEGT – holzexportierende VPA-Länder

Lage
Dezember 2013

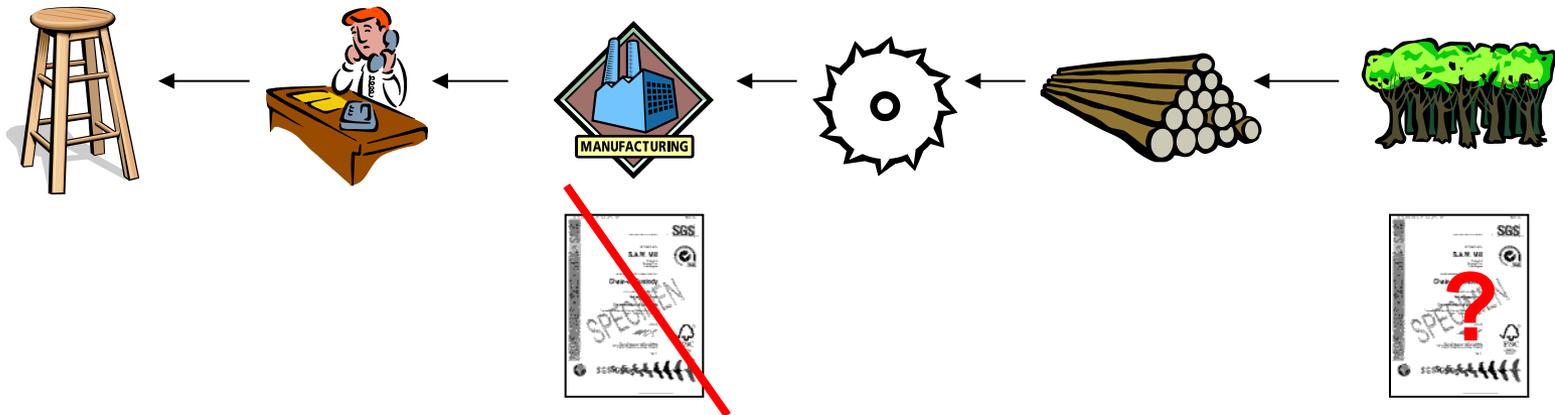
- Implementing:**
Cameroon, Central African Republic, Ghana, Indonesia, Liberia, Republic of the Congo
- Negotiating:**
Côte d'Ivoire, Democratic Republic of the Congo, Gabon, Guyana, Honduras, Laos, Malaysia, Thailand, Vietnam
- Informing:**
Bolivia, Colombia, Ecuador, Guatemala, Peru, Philippines, Cambodia, Myanmar/Burma, Papua New Guinea, Solomon Islands, Sierra Leone
- European Union**



<http://www.euflegt.efi.int/vpa-countries>

Beleg der Kategorie B

- Anderer dokumentarischer Beleg
- Kein Zertifikat für das Endprodukt, und auch keine FLEGT-Lizenz
- Beleg nur annehmbar wenn
 - die Kriterien im Wald respektiert werden
 - Die Rückverfolgbarkeit solide ist
- Komplexe Analyse, die von Experten durchgeführt werden muss

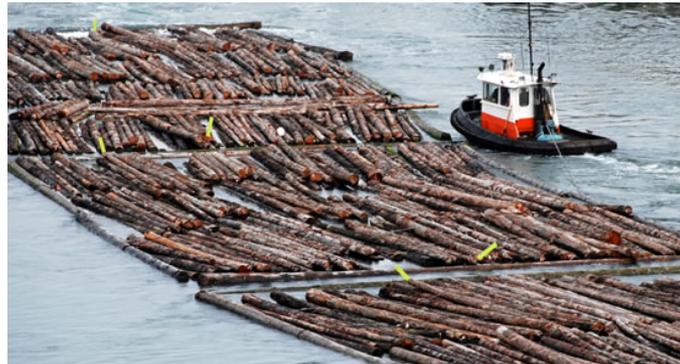


Beleg der Kategorie B – zwei Situationen

- Das Holz als Rohstoff ist zertifiziert, jedoch ist die Kontrollkette vor dem Endprodukt unterbrochen
 - der Hersteller des Endproduktes ist nicht zertifiziert
 - man besitzt jedoch ein Zertifikat an einem früheren Zeitpunkt der Kontrollkette (Wald, Rohholz, ...)
 - der Vertragspartner muss die fehlenden Belege der Rückverfolgbarkeit aufbringen
- Das Holz ist nicht zertifiziert
 - es gibt gar kein Zertifikat
 - der Verkäufer muss sowohl Belege der Rückverfolgbarkeit wie auch über die Einhaltung der Kriterien im Wald erbringen
 - wenig genutzte Modalitäten durch die Verkäufer in den Ländern, welche schon eine HKP (< 0,1%) praktizieren

Was passiert in den anderen Ländern

- Länder der EU, die schon eine öffentliche Kaufpolitik für Holz eingeführt haben: Deutschland, Frankreich, Niederlande, Dänemark, Vereinigtes Königreich, ...
- Die luxemburgische HKP bildet den Versuch der Harmonisierung mit den Vorgehensweisen der verschiedenen europäischen Ländern



Für weitere Informationen

- International

- <http://www.euflegt.efi.int>
- <http://ec.europa.eu/environment/forests/flegt.htm>
- <http://www.cpet.org.uk>

- Holzkaufpolitik der luxemburgischen Regierung

- http://www.environnement.public.lu/forets/dossiers/1Flegt/A10b_PAP/

- Naturverwaltung – Direktion (Tel: +352 402201)

- Carole Sinner
- Tiago da Sousa

